

ISIS “ISAAC NEWTON” di VARESE

RELAZIONE FINALE

**FUNZIONE STRUMENTALE AREA 4
“BISOGNI EDUCATIVI SPECIALI – INCLUSIONE ALUNNI STRANIERI”**

Anno Scolastico 2016/2017

Prof.ssa Serafina Vizza

INDICE

1. ALUNNI STRANIERI ALL'ISIS "I. NEWTON" A.S. 2016-2017	Pag. 3
2. PROVENIENZA DEGLI ALUNNI STRANIERI	Pag. 5
3. LA SECONDA GENERAZIONE	Pag. 6
4. RENDIMENTO SCOLASTICO DEGLI ALUNNI DELL'ISTITUTO	Pag. 7
5. ATTIVITÀ SVOLTE	Pag. 8
6. PROGETTO "INCLUSIONE ALUNNI STRANIERI"	Pag. 9
6.1 CRITICITÀ	Pag. 11
6.2 PROPOSTE PER IL PROSSIMO ANNO SCOLASTICO	
ALLEGATI	Pag. 12
RINGRAZIAMENTI	Pag. 23

1. ALUNNI STRANIERI ALL'ISIS "I. NEWTON" A.S. 2016-2017

L'ISIS "I. Newton" di Varese ha una popolazione scolastica di **1439** alunni¹ di cui **250** con cittadinanza non italiana. Il **17,37%** degli alunni iscritti è cittadino straniero, con una distribuzione pari al **15,50%** nei corsi del diurno e il **28,16%** al serale.

La situazione è la seguente:

Totale alunni iscritti	1439 (di cui 1226 ai corsi del diurno e 213 ai corsi del serale)
Alunni con cittadinanza non italiana frequentanti	<ul style="list-style-type: none">- 250 (190 al diurno e 60 al serale)- 250 (15 comunitari ed 235 extracomunitari)- 250 (64 nati in Italia e 186 nati all'estero)
Alunni con cittadinanza non italiana arrivati nell'anno in corso	94 (70 al diurno e 24 al serale)
NAI (Nuovi arrivati in Italia: in Italia da gennaio 2015)	3 (1 al diurno e 2 al serale)
Alunni con cittadinanza non italiana ritirati (con domanda di rinuncia agli studi)	12 (9 al serale e 3 al diurno)
Alunni con cittadinanza non italiana trasferiti	2 (diurno)

Di seguito è riportato il numero degli alunni stranieri frequentanti per classi e indirizzi nei corsi del diurno e del serale:

CORSI DEL DIURNO				
Classi	ITIS	IPSIA	IEFP	Totale per classe
1 ^a	33	21	26	80
2 ^a	12	9	14	35
3 ^a	9	13	11	33
4 ^a	6	8	11	25
5 ^a	6	11		17
Totale	66	62	62	190

CORSI DEL SERALE			
Classi	ITIS	IPSIA	Totale
1° Periodo	19	8	27
2° Periodo	6	4	10
5 ^a	10	13	23
Totale	35	25	60

¹ I dati analizzati sono stati rilevati il 15 maggio 2017.

I seguenti grafici sintetizzano la distribuzione dei 250 studenti con cittadinanza straniera iscritti nei diversi percorsi formativi (Graf. 1) e nelle classi dell'Istituto (Graf. 2).

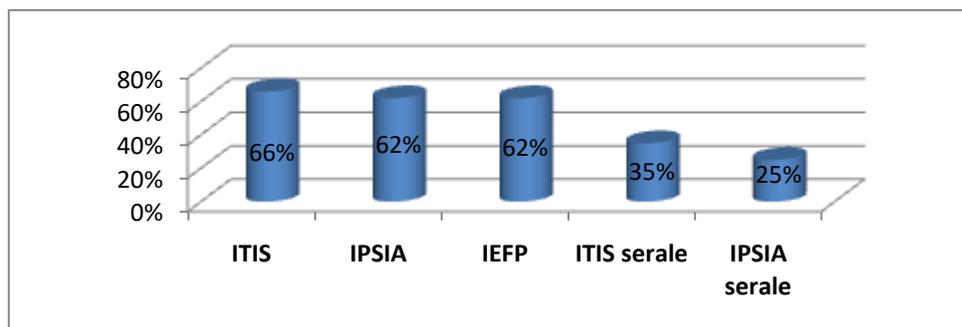


Grafico 1 – Numero alunni iscritti nei corsi dell'ISIS "I. Newton"

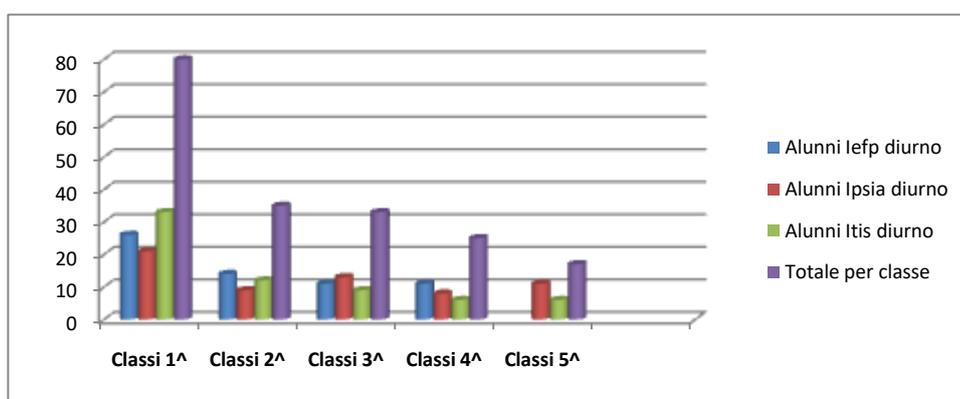


Grafico 2 – Distribuzione degli alunni stranieri nelle classi del diurno

Quest'anno, a differenza degli altri precedenti, il maggior numero di studenti stranieri è iscritto ai corsi d'istruzione tecnica. Nei corsi d'istruzione e formazione professionale del diurno la distribuzione è omogenea.

2. PROVENIENZA DEGLI ALUNNI STRANIERI

Gli alunni stranieri che frequentano il nostro Istituto provengono da 45 Paesi differenti (Fig. 1).

I Paesi più rappresentati sono: Albania 22% (del totale dei paesi), Marocco 14%, Perù 8%, Tunisia 7%, El Salvador 6% e Pakistan 4%.

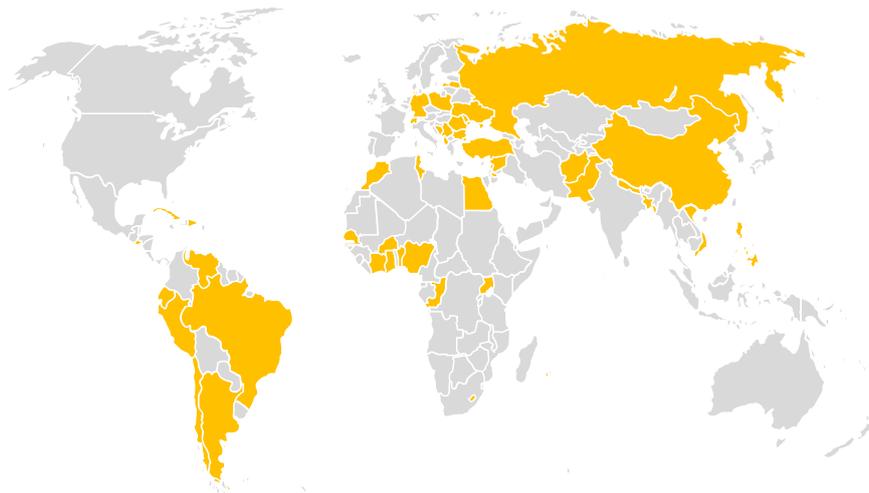


Figura 1 - Paesi di provenienza

Nel seguente grafico (Graf. 3) è riportata la distribuzione per continente di appartenenza calcolata in funzione dello Stato estero di cittadinanza. Inoltre, il 94,3 % degli studenti europei è extracomunitario.

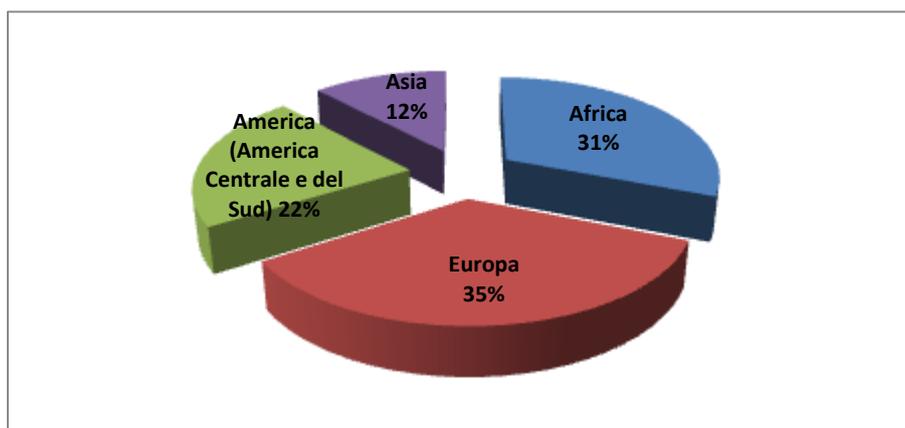


Grafico 3 – Distribuzione per continente di appartenenza

3. LA SECONDA GENERAZIONE

Continua a crescere la quota di alunni con cittadinanza non italiana nati in Italia: “Nell’ultimo anno, questi studenti sono cresciuti di 28.093 unità (+6,2%). Quasi il 60% degli studenti stranieri è di seconda generazione.”²

Rispetto allo scorso anno, all’ISIS “I. Newton”, si è registrato un incremento della seconda generazione del +1,59%.

Nel grafico 4 è riportato l’andamento percentuale della seconda generazione (rispetto al totale di alunni stranieri) nell’Istituto negli ultimi otto anni.

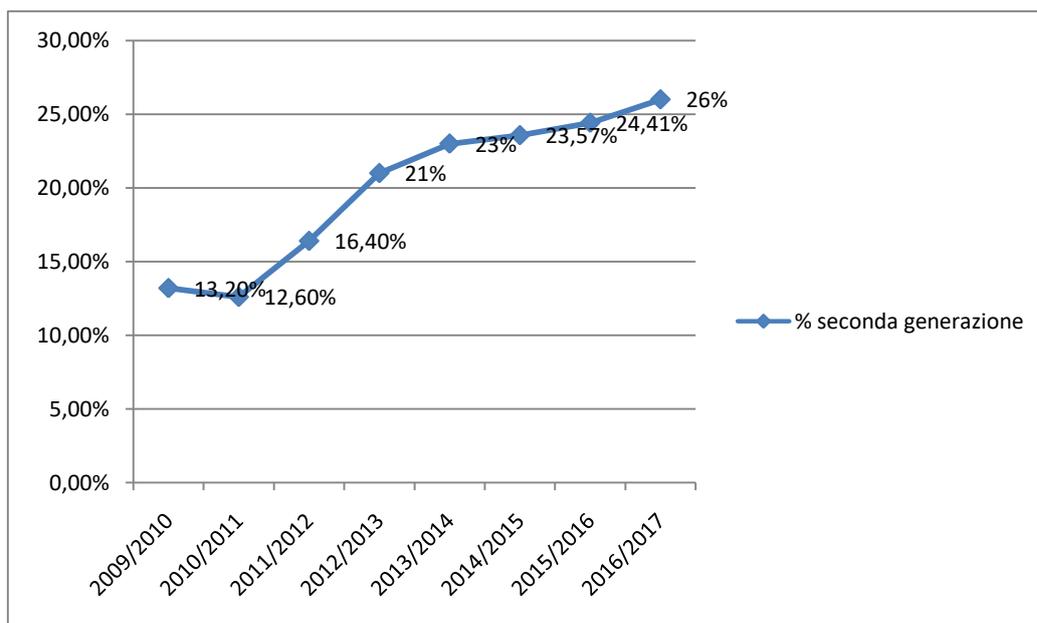


Grafico 4 – Andamento percentuale seconda generazione negli ultimi otto anni

² Servizio Statistico del Ministero dell’Istruzione, dell’Università e della Ricerca - Gli alunni stranieri nel sistema scolastico italiano, anno scolastico 2015/2016, Marzo 2017, p. 16.

4. RENDIMENTO SCOLASTICO DEGLI ALUNNI DELL'ISTITUTO

Nell'anno scolastico scorso l'85% degli alunni con cittadinanza non italiana è stato ammesso alla classe successiva rispetto al 96% degli italiani. Inoltre, sono stati ammessi agli esami di Stato l'80% degli studenti stranieri e il 93% degli italiani. Tutti gli studenti coinvolti hanno conseguito il diploma. Rispetto all'anno precedente si registra un incremento del +20% degli stranieri ammessi alla classe successiva e un decremento del 9% di quelli ammessi all'esame di Stato. Nella tabella seguente sono riportati i dati relativi all'ammissione alla classe successiva e agli esami di Stato negli ultimi tre anni scolastici.

	A.S. 2013-2014	A.S. 2014-2015	A.S. 2015-2016
ALUNNI STRANIERI AMMESSI ALLA CLASSE SUCCESSIVA (esito definitivo)	74%	65% (159/246)	85% (219/258)
ALUNNI ITALIANI AMMESSI ALLA CLASSE SUCCESSIVA (esito definitivo)	82%	73%	96%
ALUNNI STRANIERI AMMESSI ALL'ESAME DI STATO	81%	89%	80%
ALUNNI ITALIANI AMMESSI ALL'ESAME DI STATO	84%	88%	93%
ALUNNI STRANIERI DIPLOMATI	Tutti gli ammessi	Tutti gli ammessi	Tutti gli ammessi
ALUNNI ITALIANI DIPLOMATI	Tutti gli ammessi tranne uno	Tutti gli ammessi	Tutti gli ammessi
CORSISTI DEL DIURNO NON AMMESSI ALLA CLASSE SUCCESSIVA (esito definitivo)	7/23	11/27	11/33
CORSISTI DEL SERALE NON AMMESSI ALLA CLASSE SUCCESSIVA (esito definitivo)	/	5/9	10/16

Lo scorso anno i Consigli di classe hanno individuato 49 alunni da inserire in corsi d'italiano L2 (**Allegato 1**) di cui 33 al diurno e 16 al serale. Degli studenti segnalati, 5 non hanno accettato la proposta di frequentare il corso, 9 non hanno mai frequentato, 13 hanno frequentato per meno della metà delle ore previste.

Alla fine dell'anno scolastico 21 studenti non sono stati ammessi alla classe successiva e 24 sono stati promossi. Invece, quattro alunni si sono trasferiti durante l'anno.

Inoltre, 34 hanno confermato l'iscrizione all'Istituto e 13 non si sono iscritti, tra quest'ultimi 9 sono studenti del serale.

5. ATTIVITÀ SVOLTE

Le attività svolte durante l'anno sono le seguenti:

- collaborazione con il Dirigente Scolastico e la Dirigente dei servizi generali e amministrativi per la programmazione e l'attuazione delle attività previste
- collaborazione con il referente dei corsi del serale per monitorare la situazione scolastica degli alunni stranieri con difficoltà linguistiche
- monitoraggio degli alunni stranieri in collaborazione con il personale della segreteria didattica
- verifica validità dei titoli di studio
- raccolta dati da inviare al MIUR per l'assegnazione dei fondi per le *Aree a forte processo immigratorio e contro l'emarginazione scolastica*
- individuazione di testi facilitati per lo studio
- supporto nella compilazione dei Piani Didattici Personalizzati (PDP) per gli alunni segnalati dai Consigli di classe; sono stati predisposti diciotto PDP
- colloqui con gli alunni coinvolti nei corsi e i loro genitori/tutori
- informativa sulla normativa B.E.S. stranieri ai docenti della scuola
- accertamento della "situazione scolastica degli alunni che hanno frequentato lo scorso anno i corsi di aiuto allo studio" (**Allegato 1**)
- organizzazione di corsi di italiano L2 in riferimento al progetto "*Inclusione alunni stranieri*" presentato ad inizio anno e deliberato dal Collegio dei docenti
- pianificazione, in collaborazione con i coordinatori di classe e i docenti di lettere, delle attività da privilegiare nei corsi di italiano per ciascun alunno straniero
- scambio di informazioni con i docenti coinvolti nei corsi L2 e con i coordinatori di classe, sulle attività svolte e sulla frequenza degli studenti ai corsi
- progettazione di un corso di fisica per gli alunni del biennio
- organizzazione di *Lezioni di italiano* in orario scolastico*
- collaborazione con il CPIA di Varese per la partecipazione di due studenti dell'Istituto, come uditori, ad alcuni dei loro corsi di italiano L2; gli alunni sono B. M. e H. U.
- partecipazione all'Open Day dell'Istituto
- partecipazione al GLI d'Istituto e collaborazione nella stesura del Piano Annuale per l'Inclusività (PAI)
- partecipazione a corsi di aggiornamento relativi alla tematica Bisogni Educativi Speciali.

* Le lezioni di italiano (dieci ore totali) sono state tenute dalla professoressa O. M. T. come attività di recupero ore durante il periodo di Alternanza Scuola Lavoro. Hanno partecipato sedici studenti che si sono mostrati attenti e interessati. Inoltre, quest'ultimi hanno chiesto di potere essere supportati per altre ore durante le lezioni curricolari.

6. PROGETTO “INCLUSIONE ALUNNI STRANIERI”

Il progetto “Inclusione alunni stranieri” ha lo scopo di sostenere gli studenti stranieri che hanno una scarsa conoscenza dell’italiano nell’acquisire e potenziare le competenze linguistiche in L2.

I docenti dei Consigli di classe, all’inizio del primo e secondo quadrimestre, hanno individuato gli studenti aventi bisogno di un supporto linguistico (**Allegato 2**) e rilevato per ognuno i livelli di competenza in italiano L2. Le competenze linguistiche di ogni studente, definite secondo il “*Quadro Comune Europeo di Riferimento di conoscenza delle lingue (QCER)*”³, sono state rilevate dai docenti di lettere dei singoli Consigli di classe e riportate dalla funzione strumentale nel registro del corso.

Sono stati organizzati, per livello di competenza linguistica, corsi di:

- prima alfabetizzazione
- sviluppo e/o potenziamento della lingua
- livello intermedio.

Nelle classi del diurno sono stati individuati 28 alunni per *corsi di italiano L2* di cui 19 frequentanti le classi prime, 7 le classi seconde e 2 le terze (**Allegato 2**).

Degli studenti segnalati nel primo quadrimestre, otto non hanno accettato la proposta, tre perché impegnati in un corso di italiano esterno alla scuola. Nel secondo quadrimestre hanno rifiutato in sei, tre di loro perché impegnati in un corso extrascolastico.

Gli alunni B.M e K. M. I. mi hanno personalmente contattata per essere inseriti in un corso di italiano, consapevoli di avere delle grosse difficoltà in ambito linguistico. Sentito il parere dei docenti di italiano e dei coordinatori di classe, gli alunni sono stati inseriti nei corsi L2.

La maggior parte degli studenti ha partecipato con serietà mostrando impegno lodevole e risultati globalmente sufficienti. Alcuni studenti hanno costantemente frequentato mostrandosi desiderosi di imparare e conseguendo risultati ottimi rispetto alla situazione di partenza (**Allegato 4**).

Nelle classi del serale sono stati individuati 11 alunni bisognosi di un supporto linguistico (**Allegato 3**). La partecipazione al corso è stata esigua perché alcuni studenti si sono assentati in quanto impegnati in attività lavorative occasionali, altri invece non frequentavano più la scuola.

Nel secondo quadrimestre è stato proposto un corso di *aiuto allo studio della fisica* per gli alunni del biennio; i Consigli di classe hanno individuato tre studenti, ma il corso non è stato organizzato per mancanza di docenti disponibili a tenere le lezioni.

³ Il QCER (*Quadro Comune Europeo di Riferimento per la conoscenza delle lingue*) è stato messo a punto tra il 1989 e il 1996 dal Consiglio d’Europa e costituisce una linea guida utile per descrivere le abilità linguistiche raggiunte da chi studia una lingua straniera europea in ambiti diversi. I livelli di riferimento sono sei: A1, A2, B1, B2, C1 e C2.

Complessivamente sono stati attivati, in orario pomeridiano, sette corsi di italiano, tre nel primo quadrimestre e quattro nel secondo, secondo il seguente prospetto:

Docente	Corso	Ore svolte/ore previste	Numero alunni coinvolti	Periodo
	Prima alfabetizzazione	14/14	8	21 novembre - 16 gennaio
	Sviluppo e/o potenziamento della lingua italiana	14/14	6	21 novembre - 16 gennaio
	Livello intermedio	14/14	6	25 novembre – 27 gennaio
	Prima alfabetizzazione	14/14	5	13 marzo - 29 maggio
	Sviluppo e/o potenziamento della lingua italiana	12/14	6	13 marzo - 29 maggio
	Livello intermedio	14/14	5	27 marzo – 29 maggio
	Lezioni di italiano_serale	4,5/4,5	10	04 aprile – 03 maggio
TOTALE ORE 88,5				

Nel secondo quadrimestre hanno partecipato ai corsi un minor numero di studenti in quanto alcuni di loro hanno frequentato corsi di italiano esterni alla scuola.

Le docenti del corso, individuate mediante una graduatoria stilata sulla base dei titoli richiesti, alla fine del corso, hanno compilato per ogni alunno la *Scheda valutazione frequenza corso*, una copia è stata consegnata ai coordinatori per informare il consiglio di classe circa le attività svolte, la partecipazione e il profitto dello studente.

Alla fine del corso, ogni studente ha compilato il *Questionario di soddisfazione* con quesiti circa l'organizzazione del corso e l'efficacia dello stesso; nell'**Allegato 6** sono riportati i risultati.

La *Scheda valutazione frequenza corso* e il *Questionario di soddisfazione* sono allegati ai registri depositati presso la segreteria amministrativa dell'Istituto.

In qualità di Referente ho monitorato la frequenza degli studenti, le attività svolte e tenuto i contatti con i coordinatori di classe, i docenti d'italiano, gli alunni e i loro genitori.

Per il corso serale sono stati proposti tre incontri iniziali da un'ora e mezza che sarebbero potuti aumentare se ci fosse stata richiesta da parte degli studenti i quali, poiché lavoratori, hanno difficoltà a frequentare le lezioni nel pomeriggio.

6.1 Criticità

La rilevazione dei livelli di competenza linguistica è stata affidata all'inizio dell'anno scolastico ai docenti di lettere attraverso la compilazione di una scheda guidata "*Scheda linguistica competenze italiano L2*" che fa riferimento al Quadro Comune Europeo di Riferimento di conoscenza delle lingue. Si è rilevata, però, una discrepanza tra i dati pervenuti e le reali competenze degli studenti; è stato necessario quindi, in corso d'opera, riorganizzare i gruppi affinché ogni studente venisse inserito in quello più adatto alle sue effettive esigenze linguistiche.

6.2 Proposte per il prossimo anno scolastico

Per l'anno prossimo propongo di riprogrammare gli orari dei corsi di prima alfabetizzazione per consentire agli studenti di usufruire di un supporto per l'apprendimento durante le ore scolastiche, al fine di apprendere la seconda lingua in modo efficace e in contesti che motivano così come previsto dalla normativa vigente.

Inoltre, per alcuni studenti è faticoso frequentare dei corsi pomeridiani perché residenti in comuni distanti dalla sede dell'Istituto. Pertanto propongo di svolgere i corsi al mattino progettando, insieme ai docenti della classe in particolare quelli dell'area comune, percorsi linguistici personalizzati, efficaci e stimolanti.

I corsi, da svolgere al mattino e in un numero di ore consistente soprattutto nel primo quadrimestre, potrebbero essere tenuti da docenti dell'organico di Potenziamento o da quei docenti competenti in L2 che devono completare la propria cattedra di servizio o che devono recuperare ore di lezione per assenza della propria classe impegnata in attività di alternanza scuola lavoro.

Durante il pomeriggio, invece, l'alunno potrebbe essere seguito da un docente esperto per l'aiuto nello studio.

Gli alunni, alcuni dei quali molto soddisfatti dell'esperienza fatta, per migliorare l'organizzazione dei corsi L2 suggeriscono di aumentare il numero delle ore, chiedono di poter usufruire di corsi in orario scolastico e di frequentare un corso di aiuto per lo svolgimento dei compiti (i dati sono stati rilevati attraverso il questionario di soddisfazione compilato a fine corso).

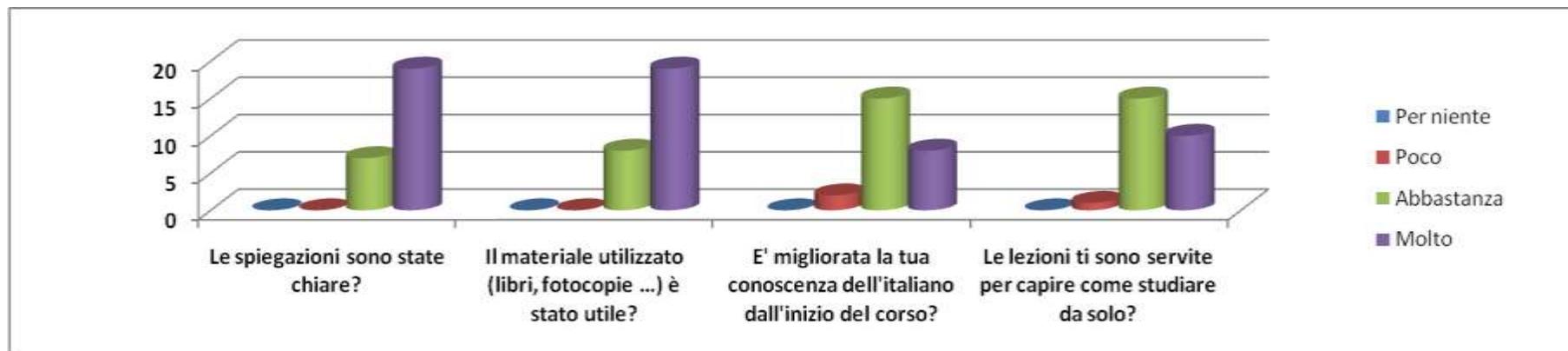
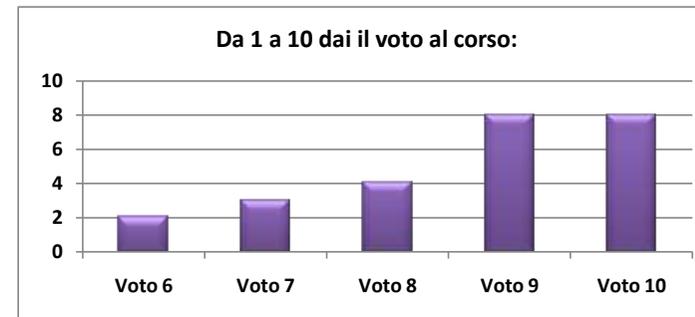
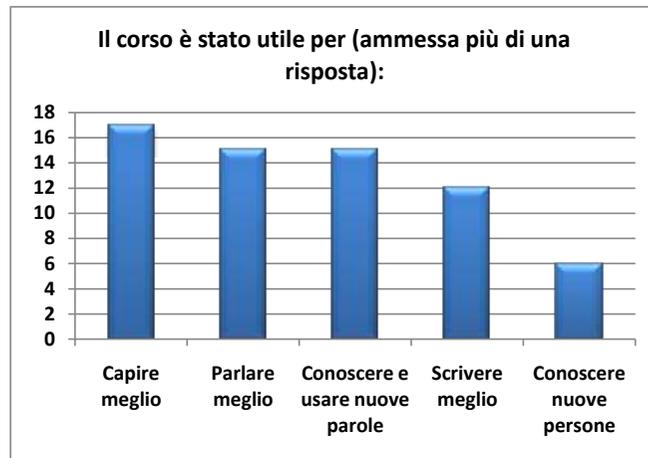
ALLEGATI

- ✓ **ALLEGATO 1 “SITUAZIONE DEGLI ALUNNI CHE HANNO FREQUENTATO I CORSI DI ITALIANO L2 A.S. 2015-2016”**
- ✓ **ALLEGATO 2 “NOMINATIVI ALUNNI DEL DIURNO INDIVIDUATI DAI CDC PER I CORSI DI ITALIANO L2 A.S. 2016-2017”**
- ✓ **ALLEGATO 3 “ELENCO ALUNNI DEL SERALE INDIVIDUATI PER LEZIONI DI ITALIANO L2 A.S. 2016-2017”**
- ✓ **ALLEGATO 4 “VALUTAZIONE COMPLESSIVA DEGLI ALUNNI ISCRITTI AI CORSI DI ITALIANO L2 A.S. 2016-2017”**
- ✓ **ALLEGATO 6 “RISULTATI QUESTIONARIO DI SODDISFAZIONE DEI CORSI DI ITALIANO L2”**

ALLEGATO 6

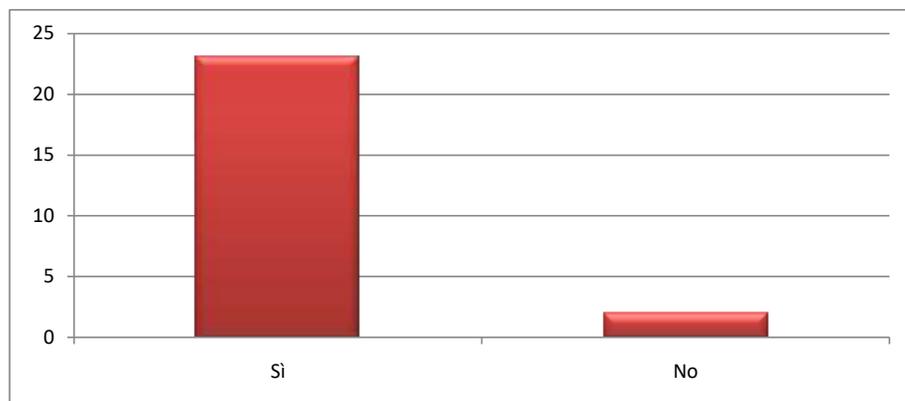
RISULTATI QUESTIONARIO DI SODDISFAZIONE DEI CORSI DI ITALIANO L2

(I dati riportati sono relativi ai questionari compilati da ventisei alunni; sull'asse dell'ordinata di ciascun grafico è indicato il numero di alunni)



FREQUENTERESTI UN ALTRO CORSO SIMILE A QUELLO SVOLTO?

(I dati riportati sono relativi ai questionari compilati da ventisei alunni; un alunno non ha indicato la risposta al quesito. In ordinata è indicato il numero di alunni)



RINGRAZIAMENTI

Il Dirigente Scolastico per la preziosa collaborazione e supervisione.

Il Vicario per la collaborazione e la disponibilità.

Il referente del serale per la collaborazione.

Le docenti dei corsi per il lavoro svolto con i ragazzi.

Il personale ATA per il supporto amministrativo.

Il prof. G. P. per il supporto tecnico.

Tutti i coordinatori di classe e i colleghi del Collegio dei docenti.

Varese, 15/06/2017

La Funzione Strumentale
Prof.ssa Serafina Vizza